

# Pour mettre en valeur le travail des enfants

## de petits livrets faciles et rapides à réaliser par pliage

à partir d'une feuille au format A4 :  
un livret de 8 pages de 10,5 x 7,4 cm

à partir d'une feuille au format A3 :  
un livret de 8 pages de 14,8 x 10,5 cm

Il est possible d'obtenir des mini-livrets par simple pliage, sans agrafage ni collage, à partir de feuilles de formats standards utilisés pour la photocopie, soit A4 soit A3. La façon de procéder a été présentée dans Chantiers Pédagogiques de l'Est dans la livraison n° 318 datée d'octobre 2000.

Mais le Forum de la Rentrée 2006 de l'IDEM 68 à Rixheim, Haut-Rhin, était l'occasion de rappeler cette possibilité et de faire ensemble un essai de pliage pour se convaincre de sa simplicité et de la séduction du résultat.

Faites-en l'expérience rapidement : photocopiez la page 25 de ce numéro, «Et si on s'la jouait fraternel», et transformez la photocopie A4 obtenue en mini-livret par pliage selon les indications ci-après :

### 1/ Premier pli :

pliez la feuille A4 en deux, en superposant les deux petits côtés, le texte restant visible à l'extérieur du pli.

### 2/ Deuxième pli :

le pli précédent se trouvant à main droite, plier le rectangle obtenu en deux en superposant les petits côtés

### 3/ Troisième pli :

en gardant le pli précédent à main droite, plier encore une fois en deux, toujours en superposant les petits côtés.

sur la Toile :

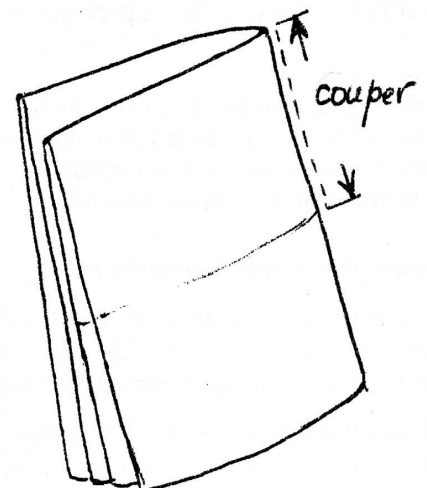
### une vidéo de démonstration du pliage de ces petits livres

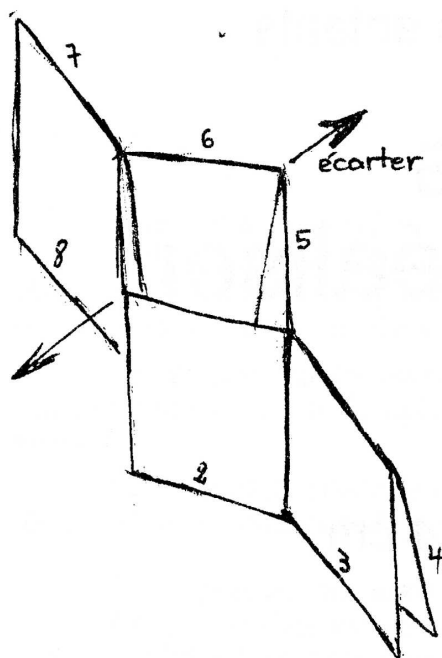
Sur le site < <http://petitslivres.free.fr/> >

- si vous avez installé «realplayer» vous pouvez visionner une petite vidéo de démonstration de pliage (durée : 1mn 53s)

- vous pouvez également télécharger cette vidéo en fichier mpg : elle sera alors de meilleure qualité (mais attention si vous n'avez pas le haut débit : elle pèse 30 méga-octets !)

4/ **Ouvrir le dernier pli** : coupez avec un couteau (ou des ciseaux) la ligne du pli jusqu'au milieu comme cela apparaît sur le dessin ci-contre (un couteau de table, à bout arrondi pour réduire les risques, convient très bien. Apprendre à maintenir la feuille bien à plat sur la table, à la fois pour obtenir une coupe propre et pour des raisons de sécurité. (Toute activité de bricolage ou de fabrication comporte l'apprentissage des règles de sécurité correspondantes...))





5/ Dépliez entièrement la feuille à plat. Puis pliez-la en deux, grand côté sur grand côté, le texte étant à l'extérieur du pli.

6/ En tenant la feuille, ainsi pliée, debout sur le chant, le pli étant en haut, éclatez complètement le pli au centre : ainsi le dos de la page 2 vient au dos de la page 1, et le dos de la page 5 vient au dos de la page 6.

7/ Repliez les pages 3/4 sur les pages 1/2 ; puis 5/6 sur 3/4 ; et enfin 7/8 sur 5/6.

8/ Il ne reste plus qu'à bien marquer les plis :  
**le mini-livre est terminé !**

**Vous souhaitez créer de tels livrets  
pour accueillir une petite histoire et de courts poèmes,  
des réflexions...**

Deux cas possibles :

- soit vous envisagez des livrets en exemplaires uniques, chaque enfant faisant le sien dans ce cas on peut faire le pliage d'abord, puis y transcrire les textes et ajouter les illustrations.
- soit vous avez besoin de plusieurs exemplaires d'un même livret : il faut alors préparer un «original» qui sera reproduit au photocopieur en autant d'exemplaires que nécessaires. A noter que la reproduction d'un tel livret ne nécessite qu'un seul passage dans le photocopieur !

**Pour préparer l'original à photocopier** il faut repérer l'emplacement des pages et leur orientation. Pour ce faire, plier un A4 comme expliqué ci-dessus, numéroter les pages, marquer d'une flèche sur chaque page le sens du texte, déplier entièrement la feuille, positionner par collage les textes et les illustrations et enfin photocopier.

**Pour faciliter la préparation de vos «originaux»...**

nous publions à la page 24 un gabarit d'aide de mise en page qui indique la position et l'orientation des pages après pliage. Donc les opérations énumérées dans le paragraphe précédent deviennent inutiles. Vous photocopiez le gabarit en un ou plusieurs exemplaires pour les mettre à la disposition des enfants chargés de la mise en page

Le gain de temps est très important.

Le gabarit est à placer sous la feuille sur laquelle on collera les pavés de texte ou les dessins. On peut utiliser deux trombones pour qu'il ne glisse pas lors des manipulations. Les lignes du gabarit «se devinent» à travers l'épaisseur du papier qui sert au montage.

Mise en garde :

Lors de l'impression de CPE, il peut se produire un léger décalage des feuilles en hauteur et en largeur ce qui induit un décalage des tracés plus ou moins important. Il convient donc de vérifier la précision du gabarit : les lignes médianes doivent se trouver à 10,5 cm du bord en largeur et à 14,8 cm en hauteur. S'il n'en était pas ainsi, coller le gabarit sur une feuille blanche avec le décalage nécessaire pour obtenir un centrage correct (et en rognant évidemment le dépassement de la feuille A4).

**Remarques complémentaires :**

- pour améliorer la manipulation de ce mini-livret, si on aime une finition soignée, il peut être agréable de rendre solidaires les dos des pages 3 et 4, ainsi que ceux des pages 7 et 8 : il suffit de faire un point ou un court trait avec un stick de colle dans l'angle inférieur droit.
- on peut travailler avec des papiers blancs mais également avec des papiers de couleur, tons pastels ou teintes vives, maintenant partout disponibles pour les travaux au photocopieur.

- certains camarades, «experts» en informatique ou disposant d'un logiciel approprié, réalisent l'original entièrement à l'ordinateur. Certes, c'est une belle solution. Mais n'importe quel traitement de texte permet de créer des blocs de texte aux dimensions appropriées qu'on découpe et qu'on colle aux emplacements voulus sur la feuille constituant l'original. C'est moins élégant, mais à la portée des enfants et tout aussi efficace et rapide surtout en utilisant le gabarit de mise en page que nous proposons à la page 24. Mais si la **solution tout informatique vous tente**, allez sur le site <<http://petitslivres.free.fr/>>, vous y trouverez même un logiciel gratuit à télécharger. (Merci de nous faire part de vos essais avec ce logiciel.)

**Variante :**

Une variante intéressante, notamment pour les classes du cours moyen où les textes deviennent plus longs et ont du mal à tenir dans un trop petit format :

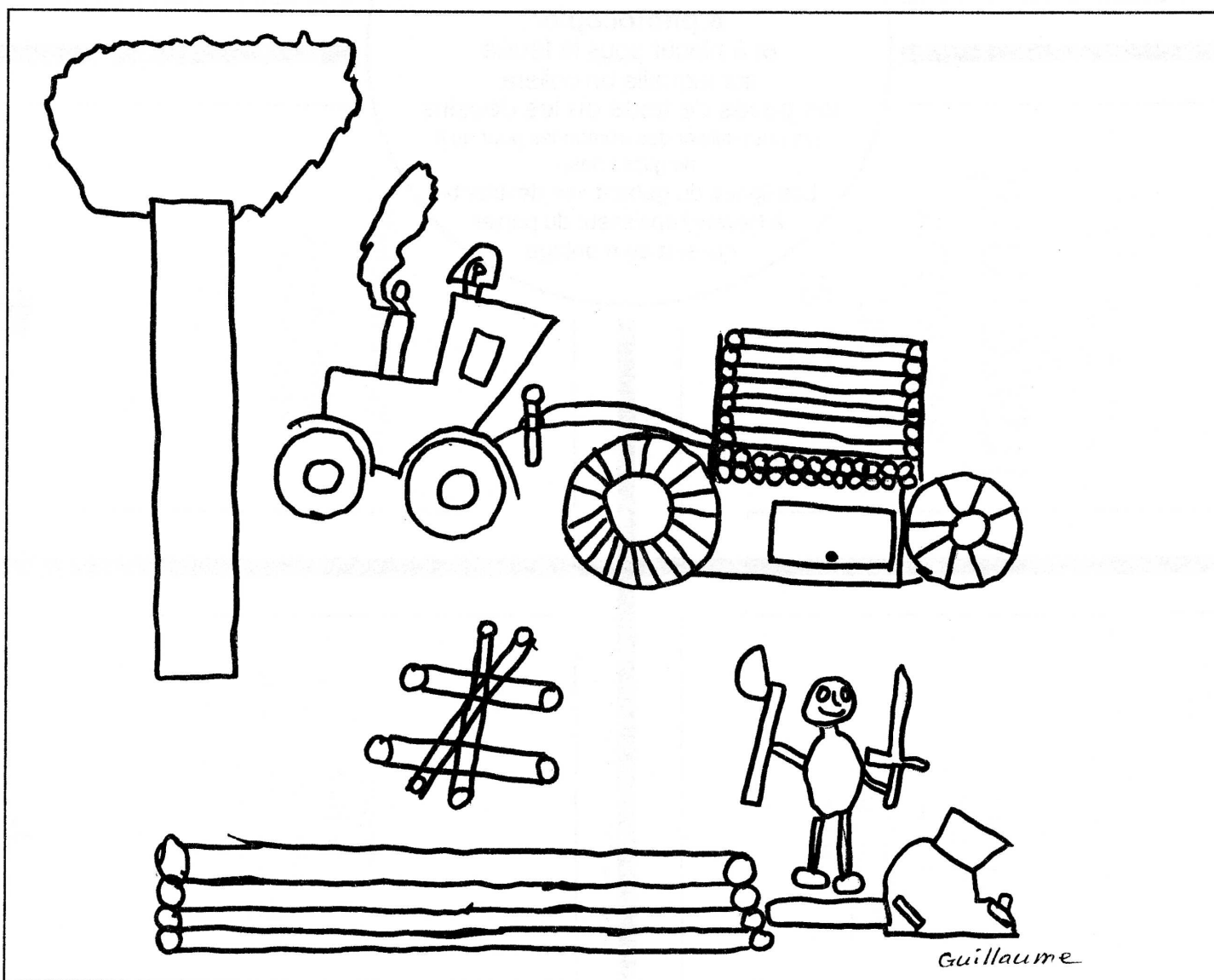
en partant d'une feuille au format A3, avec exactement le même mode opératoire, on peut obtenir un mini-livret de 8 pages au format de 14,8 cm de haut sur 10,5 cm de large. Et toujours un seul passage au photocopieur...(s'il est prévu pour le A3 évidemment...)

Ces mini-livres  
**valorisent l'écriture**  
**provoquent l'écriture**

il ne faut donc pas hésiter à les introduire parmi les techniques mises à disposition de la classe pour favoriser l'expression écrite.

Lucien BUESSLER

Pour connaître la genèse des textes qui composent le mini-livre «*Et si on s'la jouait fraternel*» de la page 25 : lire le témoignage des pages 19 et 20.



mini-livrets

# gabarit

d' aide de mise en page

à photocopier

et à placer sous la feuille  
sur laquelle on collera

les pavés de texte ou les dessins

(on peut utiliser des trombones pour qu'il  
ne glisse pas)

Les lignes du gabarit «se devinent»

à travers l'épaisseur du papier  
qui sert au montage.

Rencontrer  
l'autre  
pour apprendre  
la langue  
pour savoir  
comment c'est  
là-bas  
Juliette

Si tu es différent  
ce n'est pas  
grave  
Nous vivons  
dans  
le même monde  
Maud

Rencontrer  
quelqu'un  
d'un autre pays  
pour apprendre  
de nouvelles  
choses  
pour apprendre  
une nouvelle  
langue  
Amélie

Vivre  
dans le même monde  
Je vis  
en France  
Tu vis  
en Nouvelle-Zélande  
Quel bonheur  
de se rencontrer !  
Aurélie

Rencontrer l'autre  
pour lui parler  
de notre pays  
pour lui parler  
de nous  
Célia

# Et si on s'la jouait fraternel

CE1, école «La Rocaille»,  
Merxheim, Haut-Rhin

Dis-nous  
bonjour  
même si nos  
arrière-grands-parents  
ont fait  
la guerre !  
Marin

Nous,  
on veut juste  
connaître les  
autres,  
et ne pas  
faire la guerre !  
Fabrice